



Butlletí del Consell General

Núm. 31/2013

Casa de la Vall, 14 de juny del 2013

SUMARI

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Convocatòria d'una sessió ordinària del Consell General pel dia 20 de juny del 2013, a les 10.00h.
pàg. 2

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a **les liquidacions de comptes del Consell General, dels òrgans que hi estan vinculats, del Tribunal Constitucional, de l'Administració general, de les entitats parapúbliques, de dret públic i altres organismes, així com de les societats públiques participades per l'Administració general, corresponents a l'exercici del 2011, i dels resultats de l'informe del Tribunal de Comptes en relació a les transferències fetes als comuns, corresponent al mateix exercici**, aprovat pel Consell General el dia 13 de juny del 2013.
pàg. 2

Publicació de l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a l'**Informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011**, aprovat pel Consell General el dia 13 de juny del 2013.
pàg. 5

6.3 Agència Andorrana de Protecció de Dades

Nomenament dels membres de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.
pàg. 8

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Avís

El proper dia 20 de juny del 2013, dijous, a les 10.00h, se celebrarà una sessió ordinària del Consell General, amb l'ordre del dia següent:

Punt únic: Debat sobre l'orientació política global del Govern.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 14 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

El síndic general informa que el Consell General, en la seva sessió del dia 13 de juny del 2013, ha aprovat **les liquidacions de comptes del Consell General, dels òrgans que hi estan vinculats, del Tribunal Constitucional, de l'Administració general, de les entitats parapúbliques, de dret públic i altres organismes, així com de les societats públiques participades per l'Administració general, corresponents a l'exercici del 2011, i dels resultats de l'informe del Tribunal de Comptes en relació a les transferències fetes als comuns, corresponent al mateix exercici**, en els termes que figuren en l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, que es transcriu a continuació.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011

El M. I. Sr. Pere Altimir Pintat, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 9 d'abril del 2013, a la vista de l'Informe en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2011, presenta l'informe següent:

I. Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost sobre les liquidacions dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració general i dels òrgans que estan sota la seva direcció, així com d'entitats subvencionades, corresponents a l'exercici 2011

Després de la creació del Tribunal de Comptes l'any 2000, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost va rebre l'encàrrec de la Junta de Presidents d'elaborar i d'evacuar un informe al Consell General de la memòria anual i dels informes en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal. Per tant s'ha procedit a l'elaboració sistemàtica d'un informe que posa de manifest la necessitat de què totes les entitats auditades regularitzin en el temps més breu possible la seva situació economicofinancera d'acord amb les observacions i recomanacions formulades pel Tribunal de Comptes.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost constata amb preocupació a l'hora d'elaborar el seu informe que moltes de les entitats auditades segueixen sense donar compliment a les reserves formulades reiteradament pel Tribunal de Comptes, la qual cosa comporta que cada any s'ha de tornar a insistir en la necessitat de regularització d'aquestes situacions. Val a dir que tot i les alegacions presentades per les entitats auditades, el Tribunal de Comptes entén que aquestes no modifiquen els plantejaments evocats en l'informe de fiscalització, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i les conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs efectuats.

Els informes de fiscalització elaborats pel Tribunal de Comptes durant aquest any, s'han abordat sota el prisma de la continuïtat amb els elaborats en exercicis anteriors. Així doncs, pel que fa a la liquidació anual dels pressupostos del Consell General i dels òrgans que hi estan vinculats, de l'Administració general, de les entitats parapúbliques, de les societats públiques i

entitats subvencionades, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. Insta a tots i a cadascun dels organismes fiscalitzats que, en el termini més breu possible, regularitzin les seves situacions, d'acord amb les observacions i amb les recomanacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes.

Més enllà de l'anàlisi de l'informe de fiscalització lliurat pel Tribunal de Comptes, la Comissió constata que,

- La majoria de les entitats auditades no efectuen un seguiment pressupostari ajustat estrictament a la Llei general de les finances públiques (LGFP) i al Pla general de comptabilitat pública (PGCP), atès que al llarg de l'exercici no s'enregistren les diferents fases d'execució dels pressupostos d'ingressos i despeses, tal com ho preveu l'article 31 de la LGFP. A més, algunes d'aquestes entitats efectuen un control ofimàtic i la liquidació pressupostària s'elabora a partir de la informació enregistrada en la comptabilitat financera. El no enregistrament de les fases d'execució pressupostària dificulta, i en alguns casos pot impedir, les verificacions en relació amb el compliment del principi d'annualitat regulat en l'article 14 de la LGFP.

La Comissió recorda que la Llei general de les finances públiques obliga a les entitats parapúbliques o de dret públic, els comuns i les societats públiques a la creació de totes les figures escaients per tal de garantir les funcions de control previstes a la mateixa, així com al fidel compliment de tots els procediments regulats per a l'execució del pressupost.

Tanmateix, la Comissió pren nota que a vegades la segregació de funcions, definida per la Llei general de les finances públiques, és de difícil aplicació a petites entitats. A tal efecte, proposa al Consell General que tingui a bé encomanar al Govern l'anàlisi i si escau la modificació de la Llei general de les finances públiques en aquest sentit.

- Algunes entitats han efectuat per l'exercici 2011, una presentació dels estats i comptes anuals segons preveu el Pla general de comptabilitat pública. Tanmateix, durant l'exercici, no utilitzen les parts segona i tercera del pla en la seva integritat, és a dir, la totalitat del quadre de comptes i les definicions i relacions comptables, previstes en el mateix.

La Comissió recorda que el Pla general de comptabilitat pública del Principat d'Andorra és d'obligat compliment, en els termes previstos per la Llei general de les finances públiques.

- La normativa bàsica en relació a la gestió economicofinancera dels ens públics d'àmbit estatal es recull en la LGFP, el PGCP i la llei de pressupost

per l'exercici corresponent. Cap d'aquests textos defineix una estructura pressupostària.

La Comissió recomana que s'aprovi una estructura pressupostària d'obligat compliment, que hauria de definir de forma clara els comptes pressupostaris que s'han d'utilitzar en l'elaboració del pressupost, tant per ingressos com per despeses, i la correlació amb els comptes definits en el PGCP.

- En algunes entitats s'han detectat pagaments realitzats amb tarja de crèdit o bé domiciliats que, si bé són objecte d'una regularització a posteriori, no han seguit en el moment d'efectuar-se el procediment i les fases previstes per la LGFP.

Conscient de la dificultat d'adaptació de l'operativa d'ús d'aquests mitjans de pagament al procediment establert la Comissió recomana l'adopció d'un procediment per la utilització d'aquests sistemes de pagament que sigui compatible amb les previsions de la LGFP.

- En diverses entitats auditades, les nòmines del personal al servei d'aquestes, es registren pressupostàriament acumulant en un sol acte les fases ACLOP (Autorització, Compromís, Liquidació, Ordenació del Pagament i Pagament). Aquesta pràctica, a més de ser contrària al dispost a l'article 31 de la LGFP, provoca que el pressupost no s'utilitzi com l'eina de gestió que garanteix l'acompliment del principi d'especialitat quantitativa.

La Comissió recorda que l'establert per la Llei general de les finances públiques és d'obligat compliment.

- D'acord amb l'article 17 de la Llei del pressupost de 2009, vigent pel 2010 i pel 2011, els organismes beneficiaris de transferències nominatives han de retornar els ingressos obtinguts amb la transferència i no utilitzats durant l'exercici pressupostari, llevat que financin despeses compromeses i no liquidades a la data del tancament.

La Comissió insta a aquelles entitats beneficiàries de subvencions i transferències nominatives les quals no han estat aplicades en la seva totalitat, al compliment del que disposa la llei del pressupost al respecte.

- Excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, la majoria de les entitats fiscalitzades han complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2011.

Segon. La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost constata que no s'estan respectant els terminis fixats a l'apartat 1 de l'article 30 de la Llei del Tribunal de Comptes, del 13 d'abril del 2000. En aquest sentit, i una vegada escoltats els membres del

Tribunal de Comptes, la Comissió recomana al Tribunal que prengui les iniciatives necessàries al respecte. Per tant, s'insta al Tribunal de Comptes a tenir en compte aquestes consideracions a l'hora d'elaborar els informes de fiscalització corresponents als exercicis 2012 i següents.

Tercer. Pel que fa a l'exercici 2011, prenent en consideració les observacions anotades pel Tribunal de Comptes de cada una de les entitats fiscalitzades, aprova per unanimitat les liquidacions de comptes del Consell General, del Raonador del Ciutadà i de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, del Govern, del Tribunal Constitucional, de la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS), de les Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA), del Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA (CTRA, SA), de l'Institut Nacional Andorrà de Finances (INAF), de la Residència Solà d'Enclar, del Servei Andorrà d'Atenció Sanitària (SAAS), del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de l'Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya (EFPEM), de la Universitat d'Andorra, de la Fundació OMT Themis, de l'Institut d'Estudis Andorrans (IEA), d'Andorra Turisme SAU, d'Andorra Desenvolupament i Inversió SAU, de Ramaders d'Andorra SA, de l'Escola Especialitzada Nostra Senyora de Meritxell, del Col·legi Sant Ermengol, de l'Institut Janer i del Col·legi Sagrada Família.

Donat a què el Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA (CTRA, SA) també ha presentat les liquidacions de comptes dels exercicis 2009 i 2010, i que el Tribunal de Comptes ha considerat que els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de la societat CTRA, SA, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost aprova per unanimitat les liquidacions de comptes d'aquesta entitat per aquests exercicis en qüestió.

D'altra banda, s'informa que les liquidacions de comptes de la Residència Solà d'Enclar corresponents al 2006 encara no han estat lliurades al Tribunal de Comptes.

Així mateix, tot i haver rebut la liquidació dels comptes dels exercicis 2010 i 2011 del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra, el Tribunal no ha pogut realitzar els treballs de fiscalització preceptius al no haver estat facilitada per l'entitat la informació necessària per la seva realització, i per tant la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost no pot emetre l'aprovació dels comptes d'aquesta entitat.

Pel que fa a la Ràdio i Televisió d'Andorra, SA (RTVA, SA), com s'ha descrit en la nota 2.1.5 de l'informe del Tribunal de Comptes, els comptes de la

societat s'han preparat sobre la base del principi comptable de gestió continuada, tot i que les pèrdues en les que ha incorregut des de la seva constitució han comportat que es trobi en una situació financera i econòmica que pot fer qüestionar la seva viabilitat futura. Així mateix, no s'han observat mesures de sanejament adoptades per la companyia ni per part del Govern, com a Junta General de la societat, que hagin estat impulsades en exercicis passats o en el període comprès entre la data del tancament de l'exercici fiscalitzat i la d'emissió d'aquest informe. A la vegada, cal tenir present que en tractar-se d'una entitat mercantil que té la naturalesa de societat anònima la responsabilitat del seu accionista queda limitada a la del capital aportat. La situació exposada posa de manifest una incertesa sobre el futur de la societat que, d'acord amb les normes internacionals d'auditoria, tant les emeses per l'INTOSAI com les de la International Federation of Accountants, fan que el Tribunal de Comptes no pugui expressar una opinió sobre els comptes anuals de la societat Ràdio i Televisió d'Andorra, SA corresponents a l'exercici de 2011.

II. Informe de la Comissió sobre les liquidacions anuals de les despeses realitzades pels comuns amb càrrec a les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2011

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per l'exercici 2011, el compliment de les previsions de la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993; de la Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993; i de la Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei 11/2003, del 27 de juny, qualificada de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns.

Pel que fa a les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2011, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost,

Primer. De l'anàlisi de l'informe de fiscalització elaborat pel Tribunal de Comptes constata:

a) Que en els comuns de Canillo, d'Encamp, d'Ordino, de Sant Julià de Lòria i d'Escaldes-Engordany no es disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda.

Per conseqüent la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost recorda el que disposa la Llei 7/2007, del

17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993, que estableix que “els comuns al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouran el capítol de la quota de la transferència rebuda que, a més del tractament habitual pressupostari, tindrà una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin en el mateix, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general.”.

b) Que en alguns comuns persisteixen alguns romanents de transferència no aplicats, que provenen de consolats anteriors.

Per conseqüent la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost recorda que s'han d'iniciar els procediments establerts a l'article 8 de la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 per transferir-los a un consolat posterior.

c) Que la documentació que ha rebut el Tribunal de Comptes respecte a les transferències rebudes i a la seva aplicació es continua presentant de forma molt heterogènia, cosa que dificulta els treballs posteriors.

A fi d'unificar el criteri en relació amb la informació que hauria de rebre el Tribunal de Comptes, es recomana que, com a mínim, contingui l'import de la transferència rebuda, els imports regularitzant transferències d'exercicis anteriors, els imports aplicats en inversió amb identificació de les inversions concretes, els imports aplicats en endeutament, els imports aplicats en despesa corrent amb identificació de les despeses corrents concretes, i el seguiment de l'aplicació de romanents no aplicats en exercicis anteriors.

Segon. Insta a tots i a cadascun dels comuns que, en el termini més breu possible, regularitzin, d'acord amb les observacions descrites en l'informe elaborat pel Tribunal de Comptes, les seves situacions.

III. Nota de la Comissió sobre les liquidacions de comptes dels comuns corresponents a l'exercici 2011

Segons estableix la Llei 10/2003, del 27 de juny, de les finances comunals, l'aprovació del pressupost comunal correspon al Ple del Comú. Així doncs, no és competència del Consell General l'aprovació de dites liquidacions de comptes.

Per concloure, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost demana al Consell General que comuniqui a totes les entitats fiscalitzades que disposen fins a l'exercici 2012 per a donar compliment a les recomanacions i observacions descrites en el present informe així com en l'informe

elaborat pel Tribunal de Comptes, donat que es considera imprescindible regularitzar el més aviat possible totes aquelles situacions que el Tribunal de Comptes ve denunciant des de fa varis exercicis. Tanmateix, la Comissió és conscient que algunes situacions només podran ser regularitzades amb la modificació legislativa corresponent, i per això encomana al Govern l'anàlisi i si escau la modificació de la legislació que s'escaigui d'acord amb aquest informe de fiscalització de l'exercici 2011.

D'altra banda s'insta al Tribunal de Comptes a prendre les mesures necessàries per actualitzar l'elaboració dels informes de fiscalització evacuats al Consell General de manera a poder disposar de l'informe de l'exercici 2012 durant l'any 2013, tot respectant el que estableix l'apartat 1 de l'article 30 de la Llei del Tribunal de Comptes.

Així mateix, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi els resultats i comuniqui al Govern i als comuns, juntament amb les recomanacions proposades pel Tribunal de Comptes, l'opinió de la Comissió Legislativa i la del Consell General, expressada en el present document.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

M. I. Sr. Xavier Montané Atero

Vicepresident

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla

President

de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Edicte

El síndic general informa que el Consell General, en la seva sessió del dia 13 de juny del 2013, ha aprovat l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost relatiu a **l'Informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011**, i disposa publicar el referit informe.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

Informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost de l'informe complementari número 2/2012 del Tribunal de Comptes corresponent a les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011

En reunió tinguda el dia 22 de juny del 2012, la Sindicatura va acordar trametre a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost l'informe 1/2012 del Tribunal de Comptes, relatiu a les despeses i subvencions corresponents a les candidatures que van concórrer a les eleccions comunals del 4 de desembre del 2011. En aquest informe 1/2012 no figurava la comptabilitat corresponent a la candidatura de Moviment Massanenc, donat que en aquella data encara no s'havia lliurat al Tribunal de Comptes.

Durant la reunió mantinguda per la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost el dia 11 de setembre del 2012, el president de la comissió, va informar que representants de Moviment Massanenc, havien lliurat al síndic general, en data 2 d'agost del 2012, el compte de pèrdues i guanys de la seva candidatura. El president de la comissió també va comunicar que el síndic general li havia fet arribar una còpia d'aquesta documentació per tal que la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost "pugui analitzar, si escau, la documentació, còpia de la carta i de l'informe relatiu al compte de pèrdues i guanys de Moviment Massanenc."

Una vegada distribuïda aquesta documentació, els membres de la comissió van acordar procedir a analitzar l'informe 1/2012 del Tribunal de Comptes per tal de no dilatar la seva tramitació, i d'altra banda, el president de la comissió va dir que parlaria amb el síndic general per a què els hi aclareixi la situació.

Posteriorment, en data 3 d'octubre del 2012, el síndic general va trametre al Tribunal de Comptes la documentació comptable de la candidatura Moviment Massanenc, perquè en l'exercici de la seva funció fiscalitzadora, es pronunciés raonadament sobre la regularitat de la comptabilitat electoral de dita candidatura i, si escau, sobre l'eventual dret a subvenció.

En data 5 de desembre del 2012, la Sindicatura va examinar el document trames pel Tribunal de Comptes sota el títol "Informe complementari del Tribunal de Comptes en relació amb les despeses electorals relatives a les eleccions comunals celebrades el 4 de desembre del 2011". Aquest document recull i posa a disposició del Consell

General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel propi Tribunal de Comptes en relació amb la comptabilitat electoral de Moviment Massanenc corresponent a les eleccions comunals del 4 de desembre del 2011. Seguidament, la Sindicatura va trametre aquest informe a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost pel seu anàlisi.

Finalment, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, havent designat ponent al M. I. Sr. Xavier Montané Atero, el dia 9 d'abril del 2013, i d'acord amb la Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril del 2000, la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000, i la Llei 5/2005, del 21 de febrer, qualificada de modificació de l'article 1 i de l'article 11 de la Llei qualificada de finançament electoral, eleva al Ple del Consell General les següents consideracions:

Primera. La candidatura ha presentat la comptabilitat corresponent i respecta els principis generals de comptabilitat.

Segona. La candidatura ha obert un compte bancari específic a nom de la mateixa per a efectuar els ingressos i pagaments electorals i ha efectuat les operacions declarades a través del mateix. El total de les aportacions rebudes no han estat identificades per l'entitat bancària en la forma requerida per la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000. La candidatura ha adreçat al Tribunal una relació amb la totalitat de dades requerides. D'acord amb la informació rebuda cap imposició superaria el límit quantitatiu establert en la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000. L'entitat financera ha informat al Tribunal de Comptes sobre les condicions creditícies concedides a la candidatura. Les empreses que han facturat a la candidatura per import superior a sis mil deu euros han informat al Tribunal de Comptes.

Tercera. No s'ha detectat cap aportació que provingui d'ens públics o d'empreses vinculades al sector públic. Així mateix, la majoria de les despeses declarades corresponen als conceptes previstos per la Llei qualificada de finançament electoral, de 15 de desembre del 2000, s'han realitzat dins del període establert per aquesta i estan degudament justificades amb suport documental, amb les matisacions que figuren en el cos de l'informe.

Quarta. A la vista de l'informe complementari, el Tribunal de Comptes no ha constatat cap causa que comporti la no adjudicació o la reducció de la subvenció electoral que correspongui a la candidatura, l'import de la qual quedarà establert a la vista dels vots i dels consellers elegits obtinguts, dins dels límits que queden determinats per l'import

de les despeses considerades com a vàlides que figuren en l'informe complementari presentat pel Tribunal de Comptes, import al qual es podran addicionar els interessos produïts fins a la data de la percepció de la subvenció.

En conseqüència, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost proposa al M. I. Consell General que, fent seves les remarques formulades, aprovi el present informe i el trameti al Govern a fi que aquest ordeni el pagament de les subvencions electorals, en la quantitat que correspongui a la vista dels vots i dels consellers elegits obtinguts per la candidatura Moviment Massanenc, dins dels límits que queden determinats per l'import de les despeses considerades com a vàlides en el quadre que figura a continuació, import al qual es podran addicionar els interessos produïts fins a la data de la percepció de la subvenció.

| CANDIDATURA | Despeses declarades | Despeses validades | Subvenció prevista |
|---------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
| Moviment Massanenc (La Massana) | 56.620,82 | 56.253,12 | 6.090,00 |

(Imports en euros)

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, tramet al Sr. síndic general, als efectes escaients.

M. I. Sr. Xavier Montané Atero
Vicepresident
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla
President
de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost

Annex

Balanç

| Actiu | | Passiu | |
|--|---------------|--|---------------|
| | xx/xx/xxxx(*) | | xx/xx/xxxx(*) |
| Capítol B) Actius corrents III. Crèdits i comptes per cobrar a curt termini V. Tresoreria | | Capítol A) Patrimoni net VI. Resultat de l'exercici C) Passius corrents III. Deutes a curt termini 2. Deutes amb entitats de crèdit a. Deutes a curt termini amb entitats de crèdit b. Interessos a curt termini amb entitats de crèdit V. Creditors comercials i altres comptes a pagar 1. Partits polítics (despeses federades) 2. Transferències de partits polítics 3. Proveïdors 4. Bestreta Govern | |
| Total Actiu | | Total Passiu | |

(*): Balanç als cinquanta dies de la data de les eleccions

Compte de pèrdues i guanys

| | |
|--|--|
| I. INGRESSOS D'EXPLOTACIÓ 2. Altres ingressos d'explotació a) Aportacions partits polítics b) Aportacions privades Total ingressos d'explotació | |
| II. DESPESES D'EXPLOTACIÓ 2. Despeses de personal 1. Sous i salaris 2. Càrregues socials 5. Altres despeses d'explotació a) Lloguers b) Propaganda i publicitat c) Mitjans de transport d) Telecomunicacions i correspondència e) Altres : . Petit material . Relacions públiques i actes . Premsa . Varis Total despeses d'explotació | |
| RESULTAT DE L'EXPLOTACIÓ | |
| III. RESULTAT FINANCER 1. Resultat financer | |
| RESULTAT DE LES OPERACIONS | |
| IV. ALTRES INGRESSOS I DESPESES NO RECURRENTS 1. Altres ingressos. Despeses no recurrents | |
| RESULTAT DE L'EXERCICI | |

6.3 Agència Andorrana de Protecció de Dades

Edicte

El síndic general, d'acord amb el que disposa l'article 90 del Reglament del Consell General fa públic el següent:

Que el Consell General en la seva sessió del dia 13 de juny del 2013, i d'acord amb el que disposa la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, ha nomenat els membres de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades d'acord amb la relació següent:

- Sr. Joan Crespo Piedra - cap de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades

- Sra. Anna Cadena Turiella - inspectora de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 de juny del 2013

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General